

尋找新感動的旅程。

新たな感動と出会う旅



摩周湖神威露台(Kamui Terrace) 摩周湖カムイテラス



弟子屈導航
※請選擇一種語言

以擁有世界最佳透明度而自豪的湖泊 --- 「摩周湖」。四周是陡峭的懸崖，湖面波瀾不興、閃耀著透明度極佳的藍色。這樣的顏色被稱為「摩周藍」。一到冬天，襯托著湖泊四周的冰凍樹林和白色結冰，讓摩周藍更加閃耀動人。這樣的神秘空間，正有如愛努語所稱的「神之湖 (Kamuy-To)」的名稱。這就是摩周湖。

世界有數的透明度を誇る湖「摩周湖」。切り立った崖に四方を囲まれ、湖面は静かに限りなく透明なブルーに輝く。その色は「摩周ブルー」と呼ばれている。冬には、湖を囲む凍った木々や白い結氷が引き立て役となり、摩周ブルーがさらに輝きを増す。まさにアイヌ語で神の湖(カムイ・トー)という名にふさわしい神秘的空間。それが摩周湖。

EXPLORE the WONDERLAND



介紹經典行程等，讓觀光地的巡遊可以很有效率。

觀光地を効率的に回ることでできるモデルコースなどを紹介しています。

▶ ja.visit-eastern-hokkaido.jp

※請選擇一種語言

「東・北海道」Style#女子旅行

ひがし北海道Style#女子旅



為您介紹絕景・美食・活動等，會激發女生好奇心的內容！

絶景・グルメ・アクティビティなど、女子の好奇心をくすぐるコンテンツを紹介！

▶ eastern-hokkaido-style.jp

※請選擇一種語言

「東・北海道」Travel labo

ひがし北海道トラベルラボ



當地旅行團或各種巴士路線都可檢索、線上預約！

現地ツアーや各種バス路線の検索、オンライン予約が可能です！

▶ easthokkaido.com

※請選擇一種語言

「東・北海道」的觀光
還能在這些網站上查詢!!



ひがし北海道の観光は
こちらのサイトをチェック!!

發行：2024/2025 「東」北海道観光宣傳活動協議會 (URL: doto2025.com)

後援：觀光廳 北海道 北海道觀光振興機構 日本政府觀光局 (JNTO) Tourism Organization.

編輯：共生型地域據點 身障者福祉服務就勞繼續支援 A 型事業所 Si Puo Fare! (URL: web-p.jp)

發行：2024/2025 ひがし北海道観光キャンペーン協議會 (URL: <https://doto2025.com>)

後援：觀光庁 / 北海道 / (公社) 北海道観光機構 / 日本政府觀光局 (JNTO)

編集：共生型地域據點 / 障がい者福祉サービス就勞繼續支援 A 型事業所 Si Puo Fare! (URL: www.web-p.jp)

EASTERN HOKKAIDO / JAPAN

冬天的盛宴

◆ 冬天全新的魅力 ◆

ひがし北海道 冬へのいざない ◆ 冬の新しい魅力



網走流水觀光碎氷船

極光

網走流水觀光碎氷船 おーろら



▶ アクセス

網走駅から徒歩で10分
「おーろらターミナル」下車

流水で埋め尽くされたオホーツク海を
突き進む碎氷船は迫力満点! オジロワシや
オオワシ、アザラシに出会えることも。
幻想的なサンセットクルーズもオススメ!

朝著佈滿流冰的鄂霍次克海奮勇前進的碎冰船，氣勢驚人還可以欣賞到白頭海雕、虎頭海雕或海豹。也推薦您乘著夢幻觀光船來趟夕照!



▶ 交通

由網走站搭乘巴士10分鐘
在「流冰碎冰船乘船處」下車

doto2025.com



2024,2025 ひがし北海道キャンペーン協議會 Eastern Hokkaido Tourism Campaign Council

拜訪「東・北海道」， 現在正是時候！

だから今、ひがし北海道へ

至高的神靈所創造、遍佈各種大自然奇跡的廣袤之地---「東・北海道」
一到冬天，變成充滿威嚴又令人敬畏的世界。

在分享這片土地的人們豐饒的恩賜和喜悅的同時
我們靠近並Respec(尊重)當地的風土
秉持對人、對土地都很溫柔的方式展開這趟旅程...

「東・北海道」Sustainable(永續的)

カムイが割り上げた奇跡の自然が広がる地、ひがし北海道
とくに冬は、荘厳で畏敬の世界に溢れている。

このちに関わる全ての人と豊かな恵み、その喜びを分かち合うため
風土に寄り添い、Respectする
人にも地域にもやさしい旅のかたちがここから始まる...



請翻譯

ひがし北海道Sustainable

在「東・北海道」各地，正展開Sustainable(永續的)活動。

ひがし北海道では、各地でSustainableな活動をしています。

阿寒湖永續的原點/前田一步財團

阿寒湖のサステナブルの原点/前田一步財團



這個財團是為了有助於自然環境的保護和其恰當的利用而設立的。

自然環境の保全とその適正な利用に資するため設立された財団です。

鄂霍次克流氷信託運動

オホーツク流氷トラスト運動

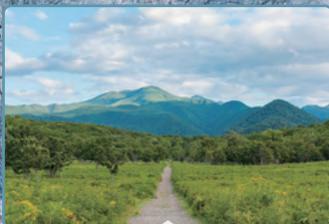


流氷は地球暖化の標誌。這是一個以「讓我們守護流氷」為標語、啟發環保意識的運動。

流氷は地球温暖化のバロメーター。「流氷を守ろう」を合言葉にした環境啓発運動。

知床100平方公尺運動「森林信託」

しれとこ100m運動の森トラスト



主要是為了保護有遭受亂墾亂伐危機的開拓遺跡、並讓森林獲得重生。

乱開発の危機にあった開拓跡地を保全し、森林の再生を目指す取り組みです。

冬日的邀約

冬へのいざない

遼闊の天空、雄偉の雪景、豊饒の大地や海産、温泉...。
冬の北海道、充滿有別於其他季節的特別魅力。
這本小手冊為您介紹冬天的新魅力。
請試著想想看：「冬天去哪裡好呢?」。
歡迎來體驗別有韻味的北海道

広い空、雄大な雪景色、豊かな大地や海の幸、温泉...。
冬の北海道は、他の季節とは違う特別な魅力にあふれています。
この小冊子では、新しい冬の魅力をご紹介します。
「冬はどこに行こうかな?」想像を膨らませてみてください。
一味違う北海道へ来てみませんか?

十勝 寶石冰 十勝ジュエリーアイス

因冰塊在太陽光的照射之下閃閃發光的模樣有如寶石般 故得此名。在1月中旬到3月上旬左右 覆蓋在十勝川上的冰流向太平洋時 會出現在沖上河口附近的大津海岸。清晨 會被日出染成橘色；白天則宛如鑽石般閃閃發光。夕陽和寂靜一起塑造詩意的情調 不論什麼時候都展現不同的魅力 深受女性和攝影者的歡迎 附近有休息處 可以安心欣賞。

水の塊が太陽の光を受けて美しく輝く様子が宝石のようであることから名付けられた。1月中旬から3月上旬頃、十勝川を覆いつくす氷が太平洋に流れ出し、河口付近の大津海岸に打ち上げられて発生する。朝は朝日のオレンジ色に体を染め、昼はまるでダイヤモンドのように白くキラキラと輝く。夕日は静けさと共に詩的な情緒を演出し、どの時間も違う魅力がある。女性やカメラマンに人気が高い。近くには休憩所があるので安心して楽しめる。

豊頃町の新絶景---寶石冰 / 豊頃町の新絶景・ジュエリーアイス



地點 北海道中川郡豊頃町大津元町 大津海岸一帯

場所 北海道中川郡豊頃町大津元町 大津海岸一帯

交通 帯広駅 / 離帯広巴士總站車程約1小時30分鐘

交通アクセス 帯広駅 / 帯広バスターミナルから車で約1時間30分

請翻譯成適合您的語言

溫泉特集



- 充滿硫磺香氣和情調的溫泉街
- 硫黃の香りと情緒あふれる温泉街
- 還有「蒸氣浴散步」和樹枝上的冰霜
- 蒸氣浴ウォーキングや霧水も楽しめる
- 100%源源不絕的溫泉
- 100%かけ流しの湯

1 川湯溫泉 川湯温泉

溫泉水滑溜・感覺有點黏性・約Ph1.7的酸性比檸檬強・溫泉讓肌膚滑溜溜
 ・自古就是受到很多人喜愛的療養溫泉。

お湯はまろやかでとろみあり。レモンより酸性が高い。約Ph1.7の温泉で
 お肌がツルツルに。療養泉として古くから多くの方に愛されている温泉。

請翻譯成適合您的語言▶



JPN



- 在結凍的湖泊上的限定期間內出現
- 凍った湖の上に期間限定で現れる
- 更衣處也盡是雪和冰的「冰上露天浴池」
- 脱衣所も雪と氷の「冰上露天風呂」
- 隆冬的驚奇世界
- 真冬に広がる驚きの世界



JPN

請翻譯成適合您的語言▲

在結凍的湖上打造出來的夢幻村落。邊展望一整片純白的雪和冰的世界，邊泡泡露天浴池，真得很特別。也到冰塊酒吧用「冰玻璃杯」嘗嘗飲品吧。

舉辦期間 1月下旬～3月中旬

凍った湖の上に作られる幻の村。一面真っ白な雪と氷の世界を見渡しながら浸かる露天風呂は格別。氷で作ったグラスで飲めるアイスパーもお試しあれ。

開催期間 1月下旬～3月中旬

2 然別湖村落 (Kotan)



備有男生女生可以一起泡湯的自動擺葉芬蘭式三溫暖。
 可以在網走大自然的環抱中，盡享戶外活動和頂級的設施。

男女一緒に楽しめるオートロウリュのフィンランド式サウナを完備。
 網走の自然に囲まれながら、アウトドアと極上の整いを堪能できる。



- 可以男生女生一起泡湯的芬蘭式三溫暖
- 男女一緒に楽しめるフィンランド式サウナあり
- 溶入鄂霍次克大自然的片刻
- オホーツクの自然に溶けておひとときを
- 宛如是一個村落!?
- まるで1つの村!?

3 Abashiri HILLTOP VILLAGE IZUBA



TW

JPN

- 扣人心弦的雄阿寒岳和阿寒湖交織而成的自然和聲
- 迫力ある雄阿寒岳と湖が織りなす自然のハーモニー
- 愛努文化和自然的恩澤
- アイヌ文化と自然の恵み
- 神秘的湖畔
- 神秘的湖畔

是個深受喜愛的「神經痛溫泉」，可以邊泡湯邊瞭望阿寒湖和雄偉的群山。部分設施可以穿泳衣和家人等一起享受天空露天浴池。

「神経痛の湯」としても親しまれ、湯に浸りながら阿寒湖や雄大な山々を望める。一部施設では、水着を着用し、家族などで天空露天風呂を楽しめる。



4 阿寒湖溫泉



JPN

▲請翻譯成適合您的語言

- 邊眺望鄂霍次克海邊享受溫泉
- オホーツク海を眺めながら愉しめる温泉
- 被大自然擁抱的療癒溫泉
- 大自然に心が包まれる癒しの湯

知床最大の温泉地
 知床最大の温泉地

含有許多鈉和氯化物的溫泉，是個知名的「美人溫泉」，溫泉的保溫性佳，讓肌膚常保水嫩狀態。也是知床觀光和流冰觀光的據點。

ナトリウムや塩化物を多く含む湯は、湯冷めしにくく、肌がしっとりする「美人の湯」として知られている。知床観光や流水観光の拠点にもなっている。



5 宇登呂溫泉

「摩爾(moor)溫泉」是通過歷經很長時間才形成的褐煤層所湧出的溫泉，富含植物性有機物，會讓肌膚滑溜溜，故稱「美人溫泉」。

長い時間をかけてできた亜炭層を通して湧き出る「モール温泉」は、植物性の有機物を多く含むお肌がツルツルになるため、「美人の湯」と呼ばれる。

- 日本罕見的植物性有機物
- 日本でも珍しい植物性有機物
- 美人溫泉
- 美人の湯
- 有如天然化妝水般的溫泉
- 天然の化粧水のような温泉



TW

JPN

6 十勝川溫泉 十勝川温泉

北見燒肉

1 北見燒肉

▶ 請選擇繁體



JPN

「說起燒肉，不能不提北見！」
「燒肉といえば北見でしょ！」

北海道第一名的燒肉城---北見。
北海道一の燒肉の街、北見。

可以用炭火和陶爐品嚐北見燒肉！
炭火・七輪で楽しむ北見燒肉！

說起北見燒肉，不可錯過牛裙肉和豬大腸！
北見燒肉といえば、
牛サガリと豚ホルモン！

北見市的烤肉店，以人口密度來算是北海道No.1！以陶爐烤厚裙肉或大腸等內臟肉，沾上以青菜和水果等調製而成的生醬一起品嚐，這就是「北見燒肉」。不論當地人或觀光客都很喜歡。每年2月上旬，舉辦「北見嚴寒燒肉祭」，讓大家可以同時享受北見的「寒冷」和「美味」，每年眾多的參加者，都用美味烤肉溫暖冰冷的身軀。

北見市は人口当たりの焼肉店が北海道No.1！サガリやホルモンなどの内臓肉を七輪で焼き、野菜や果物などを使った生のタレにつけて味わうのが「北見焼肉」。地元から観光客の方までこぞって食している。毎年2月上旬には、北見の「寒い」と「うまい」をダブルで堪能できる、「北見嚴寒の焼き肉まつり」が開催され、毎年数多くの参加者が、冷えた身体を美味しい焼肉で温める。



2 釧路拉麵 釧路ラーメン

請翻譯成適合您的語言



JPN

極細捲曲麵
極細ちぢれ麵

以魚貝湯汁製成的爽口醬油味湯頭
魚介だしを使用したあっさり醤油味のスープ

在札幌・旭川・函館之後成為「北海道第4種本地拉麵」
札幌・旭川・函館に次ぐ「北海道第4のご当地ラーメン」

採用細條捲麵，據說主要是為了上餐快速，並且讓麵可以順利吸取爽口的湯頭。歡迎來品嘗看看！

麵が細く縮れているのは、すぐに提供でき、あっさりしたスープが絡まりやすいようにするためといわれている。ぜひお試しあれ！

3 網走海鮮 網走海鮮

香氣濃郁的螃蟹
香引き立つカニ
鮮度超群入口即化的海膽
鮮度抜群とろっとウニ
美味大集合的干貝
旨みの焼ホタテ



TW



JPN

網走海鮮的代表---干貝、流冰退去後的螃蟹、有如奶油般且味道濃厚的海膽，都是美味之寶。只要嘗上一小口就欲罷不能，情不自禁地笑顏逐開。

網走海鮮の代表格であるホタテや流氷明けのカニ、クリーミーで濃厚なウニは旨みの宝物。ひときれ食べたたらどんとどんと香が進み、思わず笑顔になる。

4 十勝甜點 十勝スイーツ

請翻譯成適合您的語言



JPN

甜點王國
スイーツ王国
有著眾多甜點原材料的地區
スイーツの原材料が豊富な地域

甜點控的最愛---甜點王國十勝。包括小麥和乳製品，以生長在廣闊十勝平原的食材所製作的、種類豐富的甜點，堪稱絕品。

スイーツ好きにはたまらない、スイーツ王国十勝。小麦や乳製品をはじめとした広大な十勝平野の恵みで作られる種類豊富なスイーツは絶品。



最佳拍攝地點

1 星空 星空

滿天星散發光芒的神秘星空
滿天的星が光り輝く神秘的星空

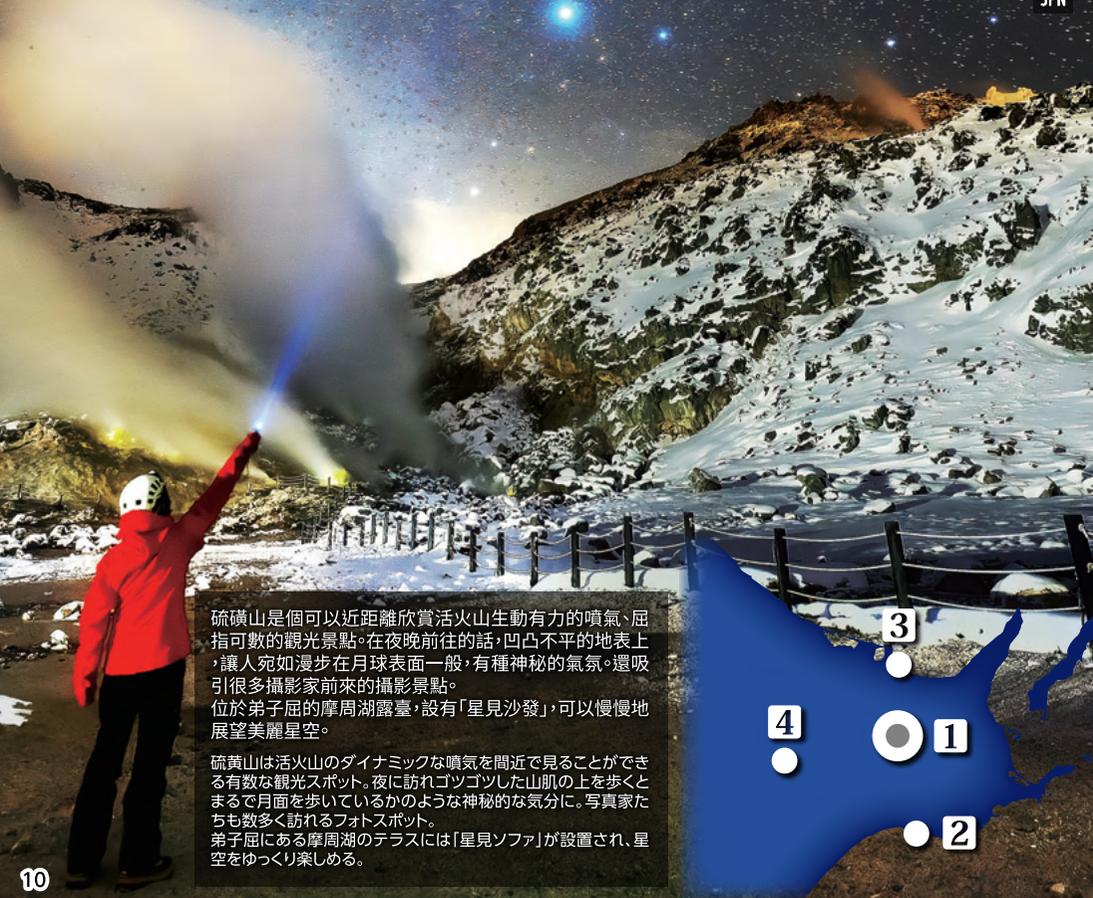
有絕佳開放感的位置
開放感抜群のロケーション

在「東・北海道」體驗的、有著點點繁星的夜晚
ひがし北海道で体験する星降る夜

請翻譯成適合您的語言▼



JPN



硫磺山是個可以近距離欣賞活火山生動有力的噴氣、屈指可數的觀光景點。在夜晚前往的話，凹凸不平的地表上，讓人宛如漫步在月球表面一般，有種神秘的氣氛。還吸引很多攝影家前來的攝影景點。
位於弟子屈的摩周湖露臺，設有「星見沙發」，可以慢慢地展望美麗星空。

硫磺山は活火山のダイナミックな噴氣を間近で見ることができる有数の観光スポット。夜に訪れゴツゴツした山肌の上を歩くとまるで月面を歩いているかのような神秘的な気分。写真家たちも数多く訪れるフォトスポット。
弟子屈にある摩周湖のテラスには「星見ソファ」が設置され、星空をゆっくり楽しむ。



2 夕陽 夕日

世界三大夕陽之一
世界三大夕日のひとつ

融入海中的美麗夕陽
海に溶けゆく美しい夕日

其優美的程度・獲得乘船在世界繞行的船員們的認可
世界を巡る船乗りたちが認める美しさ

最受歡迎的拍照景點---幣舞橋附近。
空氣清澈的秋冬之間，大多都是晴天，是夕陽看起來最優美的季節。

写真撮影スポットの人気ナンバー1は幣舞橋付近。晴れる日が多く、空気が澄んだ秋から冬が、最も夕日が美しく見える季節。

3 北濱站 北浜駅



TW
JPN

▲請選擇繁体

2
1
網走方面

「最靠近鄂霍次克海的車站」。隆冬時，車站前的海岸擠滿流冰。火車站裡，貼滿了用完的定期月票和車票等。

「オホーツク海に一番近い駅」。真冬には駅前の海岸に流氷がびっしりと訪れる。駅舎には、使い終わった定期券や切符などが所狭しと貼られている。

最靠近鄂霍次克海的車站
オホーツク海に一番近い駅

最靠近流冰的車站
流氷に最も近い駅



留著旅人軌跡的火車站
旅人の軌跡がのこる駅舎

4 Taushubets川橋樑 タウシュベツ川橋梁

出現在結凍的湖面
凍った湖面に出現

夢幻橋
幻の橋

十勝Crystal Land
クリスタルランド十勝

位於上士幌町糠平湖的夢幻橋，夏天沉入湖底，冬天則出現在結凍的湖面上。其他還可見湖泊結凍的絕美景色---“冰泡”。

夏は湖底に沈み、冬になると凍った湖面上に現れる上士幌町・糠平湖にある幻の橋。ほかにも“アイスバブル”と言われる湖が凍った絶景が見られる。



TW

JPN



JPN

請翻譯成適合您的語言▲

「東・北海道」交通網

& 自由乗乗護照

ひがし北海道交通ネットワーク&乗り放題パス

日本語 | 「東・北海道」ネットワークバス | 繁体字

ひがし北海道ネットワークバス

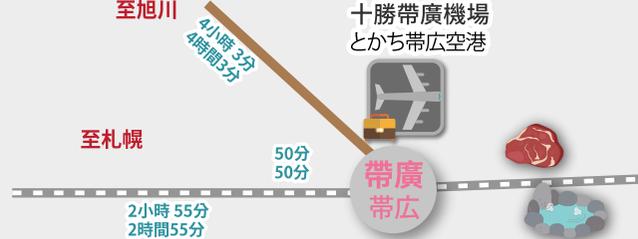
バス周遊券 / 乗り放題パス

予約案内 | QR | 予約導覧

縦横無尽に走る ひがし北海道エクスプレスバス 要予約

1号	紋別	サロマ・網走	ウトロ
2号	ウトロ	網走・サロマ	紋別
3号	北見・網走	摩周	阿寒
4号	釧路	阿寒	美幌
5号	ウトロ	野付	阿寒
6号	ウトロ	川湯・摩周	釧路
7号	標茶	摩周・阿寒	ウトロ
8号	北見	網走	北見
9号	網走	美幌・北見	網走

西側地域 (対象バス路線 計4種類)	東側地域 (対象バス路線 計9種類)
ノースライナー号 旭川・富良野/層雲峡〜帯広 サンライズ号 旭川〜北見〜阿寒湖・釧路 VISIT TOKACHI PASS 十勝地区内自由乗降 (特別/帯広/阿寒/定寄/帯広/帯広市内各地) 北見/スプリングバス 北見/網走地区内自由乗降 (湯根湯/帯広/女満別空港/市街地各地)	知床エアポートライナー 女満別・網走〜ウトロ 阿寒エアポートライナー 釧路空港〜阿寒湖 路線バス 釧路阿寒線 釧路・釧路空港〜阿寒湖 阿寒バス 釧路阿寒線 釧路〜中標津〜阿寒 路線バス 釧路網走線 釧路〜ウトロ温泉バスターミナル 網走オアシスバス(1日利用券) 網走市内 あはし観光施設めぐりバス(1日券) 網走〜天都山 根室交通路線 中標津空港行き 根室納沙布岬 特急むろ号 根室〜釧路



東・北海道 暢遊護照

定額暢遊護照 (自由乗乗護照) を包含在「東・北海道」内有多條路線運行的都市間バス及び観光據點間區域バス等。擔心冬天開車問題的人，能安心使用。

価格:
3日/14,800円 / 4日19,800円 / 5日24,800円
※別途+187円(為流水TRUST協助金)
期間:2025年2月1日〜3月2日

ひがし北海道 乗り放題パス

ひがし北海道内を多数運行する都市間バス及び観光據點間區域バスなどを対象にした、定額乗り放題パス(フリーパスポート)。冬だと車の移動は心配...という人も安心。

価格:
3日/14,800円 / 4日19,800円 / 5日24,800円
※別途+187円(流水TRUST協助金として)加算
期間:2025年2月1日〜3月2日

東・北海道 暢遊護照 初冬版

平常的暢遊護照在旺季以前也可以用哦!不同於熱鬧喧囂的旺季，或許旅遊氣氛比平常更為靜謐哦!

価格:
3日/12,800円 / 4日15,800円 / 5日18,800円
※別途+187円(為流水TRUST協助金)
期間:2024年11月1日〜2025年1月31日

ひがし北海道 乗り放題パス 初冬版

いつもの乗り放題バスをシーズン前にも。活気賑わうシーズン中とは違い、いつもよりちょっと静かに楽しめたりするかも?(仮原稿です)

価格:
3日 12,800円 / 4日 15,800円 / 5日 18,800円
※別途+187円(流水TRUST協助金として)加算
期間:2024年11月1日〜2025年1月31日

運行期間: 大約1月〜3月
運行期間: およそ1月〜3月まで

※時間僅為參考。
※時間はおくまで目安です。

- 特快(express)バス / エクスプレスバス
- Airport Liner / エアポートライナー
- JR ※可能會在沒有預告的情況下變更內容。敬請諒解。
- JR ※予告なく内容が変更される可能性があります。予めご了承ください。
- 機場連絡バス/都市間バス / 空港連絡バス/都市間バス
- 路線バス / 路線バス

冬のひがし北海道が
一気に便利になる!!
冬天的「東・北海道」一下子變得非常方便!!



「東・北海道」

ひがし北海道YouTubeチャンネル

在YouTube傳遞無需租車就可以領略「東・北海道」魅力的竅門！
由當地人為各位介紹更有深度的景點！

レンタカーを使わずに回れるひがし北海道の魅力をYouTubeで発信！
地元の人による更にディープなポイントまでお伝えします！

YouTube 頻道



「東・北海道」YouTube
ひがし北海道YouTube



▶20:46
レンタカーなしで流氷を楽しむ!冬のオホーツク旅<モニターツアー>網走・知床(ウトロ)
/不用租車,就可以盡享流冰之樂!冬天的鄂霍次克旅遊<體驗之旅>網走・知床(宇登呂(Utoro))

為您介紹起點和終點都在女滿別機場,一條可以盡享流冰樂趣、3天2夜的經典路線,可以體驗「流水碎冰觀光船」或「流冰漫步」。因為搭乘大眾交通工具,所以即使擔心冬天道路狀況的遊客,也可以安心移動。影片內使用在區域內移動的划算門票,使用這種門票,網走監獄博物館、鄂霍次克流冰館或北方民族博物館等設施都涵蓋在參觀路線上。可以當作冬天流冰觀光的參考。

女滿別空港発着で流氷を満喫できる2泊3日のモデルコースのご紹介です。「流水碎氷観光船」や「流氷ウォーク」で楽しめます。公共交通機関を使っているの
で、冬道が苦手な方でも安心して移動することができます。動画内では地域内移動
にお得なチケットを利用しています。そのチケットを使って網走監獄博物館やオ
ホーツク流氷館、北方民族博物館などの施設も見学するコースとなっています。
冬の流氷観光の参考にしてください。

Watch the video



▶12:41
ひがし北海道の魅力全部見せます!【冬の阿寒湖の遊び方】
/為您介紹所有「東・北海道」的魅力!【如何享受冬天的阿寒湖】

14点左右抵達阿寒湖,隔天9点左右離開,為您介紹在這段時間如何享受為大自然環抱的阿寒湖。包括可以在凍結的阿寒湖上享受釣公魚或有優質雪質的滑雪場、能免費體驗阿寒湖大自然的樂的散步道,如何在一大清早享受-20°C以下溫度的阿寒湖樂趣等。

阿寒湖に14時頃に到着して、次の日の9時ごろ出発するまでの大自然に囲まれた阿寒湖の過ごし方を紹介。凍った阿寒湖の上で楽しむワカサギ釣りや良質な雪質のスキー場、無料で阿寒湖の自然を楽しむことができる散策路、-20°C以下になる朝の阿寒湖の早朝の楽しみ方などを紹介しております。

Watch the video



▶14:29
【北見・網走】冬の2泊3日モデルコース
/【北見・網走】冬天三天兩夜的經典行程

在女滿別機場出發/抵達,無需租車,而只要善用公共交通工具和於定期間運行的巴士就可以暢遊的經典行程。北見・網走的觀光景點,或以巴士移動時能拜訪的阿寒湖・摩周湖等,可以徹底在三天兩夜享受的經典行程。也介紹一些像北見烤肉或稱為豪華一點的網走美食,最後再來點女滿別機場的壽司等特別講究的內容。

女滿別空港発着でレンタカーを使わず、公共交通機関と期間限定で運行するバスを利用して巡るモデルコースを紹介。北見・網走の観光ポイントやバスで移動中
に訪れる阿寒湖・摩周湖など、余すことなく2泊3日を楽しむモデルコースとな
っています。北見焼肉や、ちょっとリッチな網走グルメ、メの女滿別空港での寿
司など、こだわりのコンテンツも紹介しています。

Watch the video



▶18:33
ひがし北海道の魅力全部見せます! 帯広・十勝タウン編
/為您介紹所有「東・北海道」的魅力! 帶廣・十勝城鎮篇

以動畫介紹帶廣等的內容。包括像人氣景點的幸福車站、世界獨一無二的賽馬「競曳賽馬」、乘者由已經引退的鞍馬所牽引的馬車探索市街的「馬車BAR」、利用十勝農業基礎產業內容的「農場郊遊」、北海道花園街道的設施「紫竹花園」等。美食方面,介紹十勝甜點「柳月」、和帶廣美食「豬肉蓋飯」、以及同時有各式料理的攤位「北之屋台」。

帯広を中心としたコンテンツを動画で紹介。人気スポットの幸福駅や、世界で唯一の競馬「ばんえい競馬」、引退したばん馬が引く馬車に乗って街を探索する「馬車BAR」、十勝の基幹産業である農場を用いたコンテンツ「農場ピクニック」、北海道ガーデン街道の施設である「紫竹ガーデン」などを紹介しています。グルメでは、十勝スイーツの「柳月」や帯広グルメの「豚丼」、さまざまなジャンルの料理が存在する屋台「北の屋台」を紹介しています。

Watch the video



阿寒



阿寒愛努文化導覽 Anytime, Ainutime!

阿寒アイヌ文化ガイド Anytime, Ainutime!



阿寒湖為阿寒摩周國立公園の原生林所環抱,是「東・北海道」數一數二的優美湖泊。在阿寒湖畔有許多溫泉旅館鱗次櫛比,阿寒湖溫泉街迎接眾多觀光客的到來。

在阿寒湖溫泉街的一隅有「阿寒湖愛努村落(Kotan)」,在此匯集了日本原住民族---愛努民族所製作的工藝和技藝。眾多的民間工藝品和餐廳傳承著愛努文化。

「Anytime, Ainutime!」是由敬畏自然、居住在阿寒湖的愛努民族介紹的自然散步、可以體驗製作的導覽之旅。

- ※森林時光(森林短程散步)約1小時30分鐘/9,000日圓
- ※湖泊時光(森林長程散步+Mukkuri樂器製作)/12,000日圓 等



阿寒摩周國立公園の原生林に囲まれた、ひがし北海道屈指の美しさを誇る湖、阿寒湖。そのほとりには複数の温泉宿が立ち並び、阿寒湖溫泉街として多くの観光客を受け入れている。この溫泉街の一角にあるのが日本の先住民族であるアイヌ民族によって作られた工芸と芸能の集落「阿寒湖アイヌコタン」。民芸品と飲食店が軒を連ね、アイヌ文化を伝えている。

「Anytime, Ainutime!」は自然を敬い、阿寒湖で生きてきたアイヌ民族の案内で自然散策、ものづくりを楽しむガイドツアーである。

- ※森の時間(森歩きショートコース)約1時間30分/9,000円
- ※湖の時間(森歩きロングコース+ムックリ制作)/12,000円 他



◎交通
由釧路駅/釧路巴士總站搭巴士約2小時,在「阿寒湖巴士中心」下車,阿寒湖愛努劇場→「IKOR」步行約10分

◎WEB
阿寒愛努文化導覽
tw.anytimeainutime.jp



◎交通アクセス
釧路駅/釧路バスターミナルからバスで約2時間、「阿寒湖バスターセンター」で下車し、阿寒湖アイヌシアター「イコロ」まで徒歩約10分

◎WEB
阿寒アイヌ文化ガイド
anytimeainutime.jp

除以上之外,還備有數十個行程共9個動畫!!請配合自己的目的進行檢索!
上記以外にも数十コース9動画をご用意!!ご自身の目的に合わせて検索ください!

釧路



SL冬季濕原號

SL冬の湿原号

SL冬の湿原號，是北海道唯一的蒸氣火車頭，行駛在包含釧網本線的釧路～標茶間(約 50 km)，行程約需1個半小時。這個行程為冬季期間限定的，現在成為當地人們和觀光客都非常喜愛的冬天風景詩。是一輛所有座位事前劃位的觀光列車。沿著釧路濕原國立公園中的釧路川行駛，邊由車窗欣賞遙遠的阿寒群山，有時還可以看到成群奔跑的蝦夷鹿、特別天然記念物丹頂鶴的模樣。SL(蒸氣火車頭)上最吸睛的，要屬暖人的「不倒翁火爐」。2號車、3號車、4號車都有設置「不倒翁火爐」，在火爐上可以烤烤車內銷售的魷魚乾，配上一樣在車內可以購得的釧路當地酒「福司」讓您盡享當地美味。

釧路・阿寒湖觀光官網 特轉頁面



SL冬の湿原号は、釧網本線を含む釧路～標茶間(約50km)を約1時間半かけて走行している北海道で唯一の蒸気機関車。冬期間限定で運行し、今では冬の風物詩として地元の人々や観光客にも愛される、全席指定の観光列車である。釧路湿原国立公園の中を釧路川に沿って走行し、車窓からは遠く阿寒の山々を望みながら群れになって走るエゾシカ、特別天然記念物のタンチョウの姿が見られることも。SLの目玉と言えば、暖がとれる「ダルマストーブ」。2号車、3号車、4号車に設置されており、ストーブの上では車内で販売されているスルメを焼いて、同じく車内販売されている釧路の地酒「福司」とともに地元の味を楽しむこともできる。

釧路・阿寒湖観光公式サイト 特集ページ



●交通
區間:釧路站～標茶站 所需時間約1小時30分鐘

●WEB
SL冬季濕原號
<https://www.jrhokkaido.co.jp/global/cn/travel/tour-train/tour-train01.html>



●交通アクセス
區間:釧路駅～標茶駅 所要時間約1時間30分

●WEB
SL冬の湿原号
<https://www.jrhokkaido.co.jp/>

釧路



阿寒國際鶴中心【GRUS】

阿寒国際ツルセンター【グルス】



一到冬天就因為覓食而飛到村落來的丹頂鶴。丹頂鶴在愛努語中稱為Sarurun(至高的神靈)，被視為神聖的鳥類。張開翅膀足足超過2公尺，是日本最大且最優美的鳥類。一度數量減少到快要絕種，不過由於當地人們的保護活動，因此再度恢復到原來的數量。現在，日本的丹頂鶴只生長在北海道東部，在這邊，有時多的話可以同時欣賞到超過300隻的野生丹頂鶴休憩的模樣。欣賞牠們優雅的舞姿，能讓人忘卻身體的寒冷。

冬になると餌を求め、人里に舞い降りるタンチョウ。アイヌ語でサルルンカムイと呼ばれ、神聖なものとしていた。翼を広げると2メートルを優に超える日本で一番大きくて美しい鳥である。一時は絶滅したと考えられるほど数が減っていたが、地元の人たちの保護活動によりよみがえった。現在、日本のタンチョウは北海道東部にのみ住んでおり、ここでは多い時で300羽を超える野生のタンチョウが羽を休める姿をみることができる。その優雅な舞姿に寒さも忘れる。



●交通
從釧路站／釧路巴士總站搭乘巴士約60分鐘，在「丹頂之里」下車，步行約5分鐘

●WEB
阿寒國際鶴中心【GRUS】
aiccgrus.wixsite.com/aiccgrus/english-page
※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
釧路駅／釧路バスターミナルからバスで約60分、「丹頂の里」で下車し、徒歩約5分

●WEB
阿寒国際ツルセンター【グルス】
aiccgrus.wixsite.com/aiccgrus

根室



勝手根室的螃蟹和秋刀魚，野鳥的樂園蓋飯

根室のカニとサンマ、野鳥の樂園

港町根室市。頭頂上迴響著海鷗響亮的鳴叫聲，還有可以聞到有著海潮氣息的風，根室可以讓您充分感受「東・北海道」，振奮您的心情。還有許許多多的新鮮魚貝類，讓旅程更加充實。魚肉飽滿的根室產秋刀魚，請不要錯過鹽燒的美味。深受日本美食家喜愛的花開蟹也非常有人氣。邊品嚐新鮮的魚貝料理，邊啜一口「北之勝」當地酒，真是再奢侈不過了。

另外，「春國岱・風蓮湖」四周圍繞著濕原、森林、砂丘，自然環境變化豐富，在這裡可以觀察到的野鳥佔日本國內半數以上，有丹頂鶴、黑啄木鳥、白尾海雕繁殖等，是日本國內聞名且屈指可數的野鳥樂園。

在『DEEP HOKKAIDO NEMURO』的內容
中為您介紹根室的魅力。

【刊登觀光PR影片的網頁】 [請翻譯成適合您的語言▶](#)



港町である根室市。頭上からカモメの鳴き声が響き、磯の香りをを感じる風が、ひがし北海道をたっぷりと感じさせ、心が浮き立つ。さらに旅を盛り上げてくれるのが新鮮な魚介の数々。丸々とした根室産サンマの塩焼きはぜひ注文してみたいところ。日本中の食通が集まる花咲ガニも大人気。新鮮な魚介料理をつまみながら、地酒「北の勝」をちびりも贅沢このうえない。また、「春国岱・風蓮湖」は、周囲を湿原、森林、砂丘に囲まれ変化に富む自然環境が広がり、国内で観察される野鳥のうち半数以上を観察することができ、タンチョウ、クマガラ、オジロワシが繁殖するなど、国内有数の野鳥の樂園として知られている。

根室の魅力を『DEEP HOKKAIDO NEMURO』を
コンセプトに紹介している。

【観光PR動画掲載ページ】



●交通
JR根室站旁「根室市観光资讯中心(觀光導覽處)」

●WEB
地球探索鐵道花咲線
www.hanasaki-line.com/en/eat/
※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
JR根室駅横「根室市観光インフォメーションセンター(観光案内所)」

●WEB
地球探索鐵道花咲線
www.hanasaki-line.com/eat/

帯広



馬車BAR

馬車BAR



北海道開拓時代の農耕馬拖着長轎，世界唯一的「拖曳競馬賽」。馬車BAR是由曾活躍於「拖曳競馬賽」的拖曳馬「武藏駒」拖曳的馬車觀光活動，可以邊享受由馬車上欣賞夜晚帶廣市街的非日常體驗，邊品嚐以當地素材製成的手工精釀啤酒和講究的下酒菜。另外，1月中旬到3月中旬馬車BAR停駛期間，可以在其他會場體驗奔馳在廣闊雪原的「馬拉雪橇」。※行駛、舉辦狀況或預約的各別情形，請見官網。

〈馬車BAR〉

行駛時間表：周一・二・五・六 ①18:00～ ②19:00～ ③20:00～ ※12月～1月中旬，③20:00～停駛
費用：一位 3,300日圓(含稅)(1杯・附下酒菜)

〈馬橇〉

舉辦期間：1月中旬～2月中旬 ※今年舉辦時間，請見官網。



北海道開拓時代の農耕馬がソリを曳く，世界でたったひとつの「ばんえい競馬」。その「ばんえい競馬」で活躍した，ばん馬ムサシコマが曳く馬車ツアー「馬車BAR」。地元素材のクラフトビールやこだわりのおつまみをお供に，夜の帯広市の街並みを馬車から眺める非日常体験が楽しめる。また1月中旬から3月中旬の間は馬車BARは休止し，別会場で広い雪原を走る「馬そり」を体験できる。※それぞれの運行・開催状況，ご予約については公式サイトにて要確認。

〈馬車BAR〉

運行日程：月・火・金・土曜日 ①18:00～ ②19:00～ ③20:00～

※12月～1月中旬は③20:00～は休止

料金：お一人様 3,300円(税込)(1ドリンク・おつまみ付き)

〈馬そり〉

開催期間：1月中旬～2月中旬 ※今年の開催については公式サイトにて要確認。



●交通
距帶廣站/帶廣巴士總站步行約5分鐘

●WEB
馬車BAR
https://bashabar.com/
※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
帶廣駅/帶廣バスターミナルから徒歩5分

●WEB
馬車BAR
https://bashabar.com/



十勝川温泉 彩凜華®

十勝川温泉 彩凜華®

冬夜一大盛會「彩凜華®」，是在冰點下結成堅冰的十勝川溫泉舉辦的活動。因為十勝川溫泉每年都會有天鵝飛來，所以舉辦這項相關的祭典，音樂與光的連動，塑造出一個充滿夢幻空間的奇幻秀。連接會場和溫泉街的「光之盟」，佈置了夢幻「冬櫻」，是個人氣的景點。

舉辦期間：1月下旬～2月中旬 ※今年舉辦時間 請見官網。

氷点下に凍てつく十勝川温泉にて開催される冬の夜の一大ページェント「彩凜華®」は、十勝川温泉に毎年飛来する白鳥にちなんで開催されるお祭りだ。音と光を連動させて、幻想的な空間を演出するファンタジックショー。会場と温泉街を結び「光のアリー」には幻想的な「冬桜」が設置され、人気のスポットとなっている。

開催期間:1月下旬～2月中旬 ※今年の開催期間については公式サイトにて要確認。



◎交通
由帶廣車站巴士總站搭乘巴士約28分鐘(搭乘前往十勝川溫泉的車子,在花園溫泉十勝川溫泉下車後,徒步約10分鐘)
◎WEB
十勝川温泉 彩凜華
<http://www.tokachigawa.net/chinese-t/>



◎交通アクセス
帯広駅(バスターミナルより)バスで約28分(十勝川温泉行き乗車,ガーデンバス十勝川温泉で下車後,徒歩約10分)
◎WEB
十勝川温泉 彩凜華
<http://www.tokachigawa.net/event/sairinka.html>



然別湖部落(Kotan)

しかりべつ湖コタン

在冬天完全結冰的然別湖上，只用冰和雪打造而成的夢幻村落---「然別湖村落(Kotan)」，只有在1～3月之間才欣賞得到。其中的冰屋，連細部也非常講究，做得非常出色，幾乎可以稱得上是藝術作品。光是欣賞冰雕也讓人覺得非常療癒。村落(Kotan)內的冰塊酒吧和冰上露天浴池，在夜晚打燈後變成一個迷人的夢幻世界。

舉辦期間:1月下旬～3月下旬 ※今年舉辦時間，請見官網。

完全に結氷した冬の然別湖に氷と雪だけでつくられる1～3月の間しか訪れることができない幻の村、「しかりべつ湖コタン」。細部までこだわったイグルーは芸術とも言えるほど立派で、氷の彫刻を見ているだけでも癒される。コタン内のアイスバーや氷上露天風呂は夜になるとライトアップされ、幻想的な世界に吸い込まれること間違いなし。

開催期間:1月下旬～3月下旬 ※今年の開催期間については、公式サイトにて要確認。



◎交通
由帶廣車站巴士總站搭乘北海道拓殖巴士「往然別湖」約1小時40分
◎WEB
然別湖部落(Kotan)
<https://kotan.jp/tw/>



◎交通アクセス
帯広駅(バスターミナルから北海道拓殖バス「然別湖ゆき」で約1時間40分)
◎WEB
しかりべつ湖コタン
<https://kotan.jp/>

池田



池田葡萄酒城/十勝牧場之家

いけだワイン城/十勝まきばの家

十勝葡萄酒誕生於1963年，是日本第一家地方政府經營的酒窖。得到日本國內外極高評價的「葡萄酒城」，吸引眾多的觀光客前來造訪。在地下熟成室，有在法國橡木桶靜眠的葡萄酒或年份舊的葡萄酒。除了有專業工作人員針對十勝葡萄酒的歷史和葡萄酒製造方法的說明，還有道地的品茗。(付費的酒窖參觀須事前預約)。十勝牧場之家是個複合型的度假設施，裡面有別墅、餐廳、露營場地、三溫暖、酒窖等各種設施。將原用於葡萄酒釀造的大桶加以再利用的桶式三溫暖，以十勝石作為三溫暖的石頭。來泡泡湯的話，可以聞到微微的葡萄酒香。

(葡萄酒桶三溫暖 3棟(桶)×各定員3名、當天來回泡湯1日限定9組)

十勝ワインは1963年に日本で初めての自治体経営ワイナリーとして誕生。国内外で高く評価され、「ワイン城」には多くの観光客が訪れる。地下熟成室ではワインが静かに眠るフレンチオーク樽やオールドビンテージの数々。専門スタッフによる十勝ワインの歴史やワインの製造方法の説明のほか、本格的なテイastingも楽しめる。(有料ワイナリーツアーは要事前予約)。十勝まきばの家はコテージ、レストラン、キャンプサイト、サウナ、ワイナリーなど様々な施設が点在する複合リゾート施設。本物のワイン醸造用大樽を再利用したバレルサウナは、サウナストーンに十勝石(とかちいし)を使用。ロウリュするとほんのりワインの香りが漂う。

(ワイン樽サウナ 3棟(樽)×各定員3名、日帰り利用1日9組限定)

●交通
(池田葡萄酒城)由十勝南機場車程約50分鐘。由JR池田站步行約15分鐘。由道東高速公路十勝池田交流道約15分鐘。
(十勝牧場之家)由十勝南機場車程約55分鐘。由池田站車程10分鐘。由道東高速公路十勝池田交流道約20分鐘。

●WEB
池田葡萄酒城
いけだワイン城
<https://ikedawj.org/> ※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
(いけだワイン城)とから帯広空港から車で約50分。JR池田駅から徒歩約15分。道東自動車道十勝池田ICから約15分。
(十勝まきばの家)とから帯広空港から車で約55分。池田駅から車で10分。道東自動車道十勝池田ICから約20分。

●WEB
十勝牧場之家
十勝まきばの家
<https://makibanoie.com/> ※請翻譯成適合您的語言

遠軽

遠軽



道之驛遠軽森林鄂霍次克

道の駅遠軽森のオホーツク



夏天有高空滑索、樹間徒步旅行或夏季滑溜(Summer Slopes)等活動，冬天則可以享受滑雪之樂。遠軽町埋藏著於220萬年前的火山活動所生成的大量黑曜石。町裡出土的、由舊石器時代黑曜石所製成的石器，被指定為日本國寶。

以這種黑曜石為意象，加入黑芝麻所製成的黑霜淇淋『地質霜淇淋』，有著柔和的甜味，只能在這裡品嚐得到!!是個不僅外觀有吸引力而且很美味的絕品。

遠軽町是個一整年都有精彩活動，也能品嚐到美食的城鎮，歡迎各位大駕光臨。

夏はジップライン、ツリートレッキングやサマーグレンデなどのアクティビティを、冬はスキーを楽しむことができる。

遠軽町には、220万年前の火山活動によって生成された黒曜石が大量に埋蔵されており、旧石器時代に黒曜石で作られた石器が町内で出土し、国宝に指定されている。

この黒曜石をイメージし、黒ごまを練りこんだ黒いソフトクリーム『ジオソフト』は、やさしい甘さで特徴で、ここでしか食べることができない!!見てよし、食べてよしの絶品。

アクティビティと食を年中楽しむことができる遠軽町にぜひお越しください。



●交通
由JR遠軽站車程15分鐘
由遠軽巴士總站搭公營巴士「遠軽丸瀬布線」16分鐘

●WEB
道之驛遠軽森林鄂霍次克
engaru-mori-no-okhotsk.jp
※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
JR遠軽駅から車で15分
遠軽バスターミナルから公營バス「遠軽丸瀬布線」で16分

●WEB
道の駅遠軽森のオホーツク
engaru-mori-no-okhotsk.jp

網走

網走



串連旅程

コネクトリップ

冬天走在被推上岸的流冰上面，邊眺望世界遺產---知床連山，邊騎著「流冰胖胎車」；或可乘著「流冰皮筏」，在飄著流冰、氣勢磅礴的鄂霍次克海中划皮筏，體驗逼近巨大流冰的感受；在深雪的森林裡，邊感受大自然，邊穿著雪鞋走向冰瀑和流冰的「雪鞋體驗」；還有「釣公魚」，可以說是冬天結冰的網走湖上的妙趣之一，深受觀光客和當地居民的喜愛。

Connectrip提供許多此處特有的活動，讓大家可以盡情地享受網走的冬天，刺激的活動帶來的熱氣，似乎可以融化結凍的冰。

冬の浜辺に打ち上げられた流氷の上を走行し、世界遺産知床連山を眺めながら楽しめる「流氷フラットバイク」や、流氷が浮かぶ大迫力のオホーツク海をカヤックで漕ぎ出し、大きな流氷を真近に体験できる「流氷カヤック」。深雪の森の中、大自然を感じながら、スノーシューを履いて氷瀑と流氷を目指す「スノーシュー体験」。そして、結氷した冬の網走湖の醍醐味といえる、「ワカサギ釣り」は観光客から地元民まで楽しめる。

Connectrip(コネクトリップ)では、こっただけで体験することができる、網走の冬を思う存分楽しめるような、氷も解けるような熱いアクティビティが豊富に展開されている。



◎交通
由網走站，搭乘前往女滿別機場的巴士，約9分鐘，於網走湖莊前下車，步行約5分鐘

◎WEB
串連旅程
<https://connectrip-okhotsk.com/en/>
※請翻譯成適合您的語言



◎交通アクセス
網走駅から女満別空港行きバスで約9分、網走湖莊前で下車し、徒歩で約5分

◎WEB
コネクトリップ
<https://connectrip-okhotsk.com/>

網走

網走



流氷物語號

JR流氷物語号



JR釧網本線の「流氷物語號」，是冬季限定、非常受歡迎觀光列車，在流冰到來的時期，奔馳於鄂霍次克海沿岸的網走站到知床斜里站之間(行駛:1日往返2次)。

從車窗欣賞可以展望一整片流冰原與知床連山的絕美景色。另一方面在車內有當地觀光義工精心的心車窗導覽和限定商品的銷售。

※往年，1月下旬~2月下旬行駛



JR釧網本線の「流氷物語号」は、流氷が到来するオホーツク海沿い網走駅から知床斜里駅間を疾走する冬季限定の大人気観光列車(運行:1日2往復)。

車窓から望む一面の流氷原と知床連山の絶景を楽しみながら、車内では地元観光ボランティアが心を込めて、車窓案内や限定グッズの販売を行っている。

※例年、1月下旬~2月下旬まで運行



◎交通
區間:網走站~知床斜里站 所需時間約50~55分鐘

◎WEB
流氷物語號
<https://www.jrhokkaido.co.jp/global/chinese/travel/tour-train/tour-train02.html>



◎交通アクセス
區間:網走駅~知床斜里駅 所要時間約50~55分

◎WEB
JR流氷物語号
https://www.jrhokkaido.co.jp/train/tr041_01.html

網走

網走



博物館 網走監獄

博物館 網走監獄

將超過100年前，也就是明治23年(1890年)起實際當作網走刑務所(監獄)使用的建築物加以保存並對外公開的野外歷史博物館。網走當時的人口為631人，卻送來1,200名犯人和173名看守人員。在此可以親身感受扮演北海道開拓尖兵的人們的歷史。

2015年2月，雜居房及中央崗哨、政府機構建築物、教導堂、網走刑務所二見之岡刑務支所，共2件8棟被指定為國家重要文化遺產。

並且，因為在監獄食堂還可以品嚐到現在網走刑務所(監獄)中實際提供的餐點，所以可以體驗到服刑時的部分情況。

※因為2024年4月以後展開抗震加固工程的關係，有的設施的部分文化遺產可能無法直接看到，所以新導入了VR(虛擬實境)內容，希望能藉由數位設備讓大家更深入體驗重要文化遺產。

100年以上前的明治23年(1890年)から、実際に網走刑務所で使用されてきた建物を保存公開している野外歴史博物館。当時、人口631人の網走に囚人1,200名と看守173名が送り込まれ、北海道開拓の先兵を演じた方々の歴史を感じることができる。

2015年2月には舎房及び中央見張り所、庁舎、教導堂、網走刑務所二見ヶ岡刑務支所の2件8棟が国の重要文化財に指定された。

また、監獄食堂では、現在の網走刑務所で実際に出されている食事をいただくことができるため、服役中の様子の一部を体験することができる。

※2024年4月以降から、耐震補強工事のため、一部の文化財を直接見ることができない施設があることから、VRコンテンツを新たに導入し、重要文化財をデジタルで深く体験できるようになった。



●交通
由網走站搭乘觀光設施巡遊巴士約7分鐘，在「博物館網走監獄」下車

●WEB
博物館 網走監獄
https://kangoku.jp/multilinguaL_hantai/



●交通アクセス
網走駅から観光施設めぐりバスで約7分、「博物館網走監獄」で下車

●WEB
博物館 網走監獄
<https://www.kangoku.jp/>

別海

別海



野付半島の「水平線」

野付半島の水平線



伸向國後島の野付半島，冬天時一邊的海面是淺海，變成結凍的銀白大地；另外一邊的海面則有流冰靠近。是一片跟日本風景迥異的廣闊世界。

因360°《看起來有如純白的地平線一般，實際上是純白的水平線》，所以根據芥川賞作家---櫻木柴乃女士的短篇小說，稱為《水平線》。

也被譽為「日本的烏尤尼鹽沼」，是人在一輩子中最想看的風景之一。在一片無限廣闊的銀白世界。在SNS，也是人氣的特技照片景點。



國後島に向かって突き出た冬の野付半島は、片方の海は遠浅の海が凍りついて白い大地と化し、もう片方の海には流氷が迫り、日本の風景とはとても思えない世界が広がる。

360°《真白い地平線のように見える実は真白い水平線》なので芥川賞作家桜木柴乃さんの短篇小説にちなんで《水平線》と呼んでいる。

「日本のウユニ塩湖」とも呼ばれ死ぬまでに行ってみたい風景のひとつである。無限の白の世界に。SNSではトリック写真スポットとして人気である。



●交通
由標津站搭巴士約10分，於野付半島自然中心下車

●WEB
野付半島の「水平線」
<https://betsukai-kanko.jp/single/v25/>
※請翻譯成適合您的語言



●交通アクセス
標津駅からバスで約10分、野付半島ネイチャーセンターで下車

●WEB
野付半島の水平線
<https://betsukai-kanko.jp/single/v25/>

知床



知床流氷散歩

知床流氷ウォーク

流氷散歩◎満足我們『想在流冰上走走看!』的願望。原本如果掉到冰海是很危險的,所以絕對不能到流冰上。不過請放心!我們將穿上乾式防寒衣由當地導遊帶著我們盡情地在冰原上繞行,有時從冰上跳到另一塊冰,即使掉下去也不用擔心。並且如果有冰海,靜靜地泡在裡面也沒關係。在銀白的地平線上,到處都是看起來和藍色大海形成對比的顏色,請盡情享受成為「冰人」的時光。

『流氷の上を歩いてみたい!』 そんな私たちの夢を叶えてくれたのが流氷ウォーク®。本当は氷の海に落ちたら危険なので流氷の上に絶対に乗ってはいけませんが、安心して下さい!ドライスーツを着るので氷の原を地元ガイド案内で思う存分歩き回り、時に氷から氷が離れていたら飛び移ったり、落ちて大丈夫。また氷の海が出ていたら静かに浸かってもらって大丈夫。白い地平線の上で、ところどころに見える青い海とのコントラストのなかでところどころゆくまで氷の人になってもらいたい。



◎交通
由宇登呂大巴士站步行約5分钟

◎WEB
知床流氷散歩知床自然主義者協会SHINRA
<https://shinrashiretoko.wixsite.com/shinra>
※請翻譯成適合您的語言



◎交通アクセス
ウトロバスターミナルから徒歩約5分

◎WEB
知床流氷ウォーク知床ナチュラルリスト協会シンラ
<https://www.shinra.or.jp>

北見



北方狐狸牧場・山之水族館

北きつね牧場・山の水族館



日本唯一可見北方狐狸和蝦夷狸貓休閒生活的動物園。可以觀賞到牠們打瞌睡或舔毛、吃飯或打架的模樣等非常逗趣的樣子。冬天的嚴寒季節才看得到的毛茸茸的毛色,更是讓人覺得非常可愛!希望得到療癒的人請不要錯過!

在北方狐狸牧場旁的「山之水族館」,有世界第一的「四季水槽」,重現了北海道四季的變遷,以極為自然的狀態進行展示。夏天可見活潑回游的魚兒們;冬天則可欣賞到在結凍的水面下魚兒們的生活情況。其他還有,日本第一個「從瀑潭下方往上看的水槽」等,很多展示都在呈現方法上下了很多功夫!

キタキツネとエゾタヌキがのびのびと生活している日本で唯一の動物園。うたた寝や毛づくろい、食事やケンカをする姿など、愛嬌たっぷりの姿を見ることが出来る。冬は寒い季節ならではのモフモフの毛並みで、さらにかわいらしさがアップ!癒された人必見!

北きつね牧場のすぐそばには、世界初とされる「四季の水槽」がある「山の水族館」。夏は活発に動き回る魚たちを、冬は水面が凍った下で魚たちがどのように暮らしているのかを見ることが出来る「四季の水槽」は、北海道の四季の移り変わりを再現した自然に近い展示になってある。他にも、日本初の「滝つぼを見上げる水槽」など、見せ方に工夫を凝らした展示が目白押し!



◎交通
北方狐狸牧場
由旭川站搭乘前往北見的都市間巴士「石北號」,在溫根湯巴士站下車,步行12分鐘
由北見站搭乘北見巴士前往溫根湯,在道の驛溫根湯溫泉巴士站下車,步行7分鐘
山之水族館
由JR留邊蘆站搭乘前往道の驛溫根湯溫泉的巴士,約20分鐘,在終點下車步行2分鐘

◎WEB
北方狐狸牧場
北きつね牧場
<https://kitakitsune-farm.com> ※請翻譯成適合您的語言



◎交通アクセス
北きつね牧場
旭川駅より都市間バス「石北号」北見行 温根湯バス停にて下車 徒歩12分
北見駅より北見バス温根湯行 道の駅おんねゆ温泉バス停にて下車 徒歩7分
山の水族館
JR留邊蘆駅から道の駅おんねゆ温泉行きバス約20分、終点下車徒歩2分

◎WEB
山之水族館
山の水族館
<https://onneyu-aq.com>
※請翻譯成適合您的語言



冬 為了能盡享 天的北海道 有幾個 注意事項!



冬の北海道を楽しむためのチェックポイント

旅行外套以『輕、暖、容易活動』為條件。

旅のコートは「軽く暖か動きやすい」が条件。

推薦羽毛衣或羽毛夾克。裡面穿一件薄的羽毛背心也可以。穿有絨領的風帽的話，下雪時正好可以把頭蓋上，走路時也可以不用撐傘。

ダウンコートやダウンジャケットがオススメ。薄手のダウンベストも中に着るのも◎。ボア付のマフラーがあれば、雪の時でも頭が暖かいです。傘を持って歩きます。

保護脖子，擋住北風!!

圍巾緊緊地包住也不錯，最近出現連成一條的圍巾很方便。輕輕套上，稍微拉一下就可以了。有編織物或假毛布等各種材質，溫暖又帥氣的防寒物品。

マフラーは巻く巻きも良いですが、最近では繋がる輪になっているスノードが便利。くるっとおじっでかけるだけ。ニットやフリースのファーなど、素材もいろいろあったかお洒落アイテムです。



結冰道路 怎麼走才安全?

凍った道の歩き方

因為北海道冬天的道路、堆積著厚厚的雪和冰，所以很容易滑倒。把整個腳底貼著路面，放小步伐，腳不要抬得太高，小心行走。

北海道の冬の道は、圧雪などでも滑りやすくなります。足の底全体を路面につけ、歩幅を小さくしてあまり足を上げないように、充分注意して歩くようにしましょう。

鞋子方面都準備好了嗎?

足元の準備は大丈夫ですか?

走在積雪的道路或結冰路面，必須準備有防水作用和防寒用的冬季長靴。防水噴霧劑也有效。

雪道や氷の路面を歩くので、防水仕様・防寒用の冬用ブーツは必須です。防水スプレーも効果的。



Point

褲子裡也可以穿護腿，防寒效果佳。

表面上看起來好像很酷、很帥的樣子，實際上背後...
カッコよくキマておけば、実は背後に...



有沒有貼著暖暖包? 貼るカイロ用意しましたか?

防寒物には必ず簡単準備! 防寒対策の強い味方。貼るカイロのカイロをシートの上から背中やブーツに貼るだけで体も暖かくなる。

伴手禮資訊 おみやげ情報



ゆうひ 阿寒菓子処 松屋

夕陽

阿寒糕點舖 松屋

釧路優美的夕陽，贏得乘船在世界各大洋繞行的船員們稱讚為：「世界前3名的夕陽」。松屋的「夕日」，是以「釧路の夕陽」為主題，釧路具代表性的名牌糕點。在有著濕潤柔和口感的餅皮中，包著濃郁的牛奶餡和酸甜的野山莓醬，歡迎當作伴手禮。

含稅價 767 日圓含稅 5個裝 (按容量計的含量)

世界中の海を巡ってきた船乗りたちが「世界で3本の指に数えられる」と感嘆したほど美しい釧路の夕日。松屋の「ゆうひ」は、コクのあるミルク餡と甘酸っぱいラズベリージャムをしっとり優しい食感の生地で包んだ「釧路の夕日」をモチーフにした、釧路を代表する銘菓。お土産にぜひ。

税込価格 767 円 内容量 5個入



請翻譯成適合您的語言



ショートチーズ 郊樂苑ホールディングス

短起司

郊樂苑控股公司

將「東・北海道」產的現擠牛奶直接做成起司。然後再慢慢地加以烘烤。脆脆的，可感受芬醇的風味在口中擴散，新口感的起司。

含稅價 740 日圓含稅 3根×4袋裝 (按容量計的含量)

ひがし北海道産の搾りたてミルクをそのままチーズに。あとはじっくり、こんがり焼き上げたら出来上がり。サクサクだけでなく、お口の中で芬醇な風味が広がる、新食感のチーズ。

税込価格 740 円 内容量 3本/4袋入



請翻譯成適合您的語言



鶴居村クラフトビール brasserie knot

鶴居村精釀啤酒

Brasserie knot

鶴居村釀，可以評比看看的手工精釀啤酒。有口感滑嫩的「FLOWER」、散發有如柑橘類啤酒花香氣的「BIRD」、以強烈的苦味和華貴香氣為特色的「WIND」、酒精度數高且具深刻苦味的「MOON」、以及同時帶有甜果香和強烈苦味的「DOTO」。

含稅價 700~720 日圓含稅 1種 (按容量計的含量)

滑らかな口当たりの「FLOWER」、柑橘類を思わせるホップが香る「BIRD」、強い苦味と華やかな香りが特徴の「WIND」、高いアルコール度数と鮮烈な苦味の「MOON」、そして甘くフルーティーな香り、強い苦みを併せ持った「DOTO」。鶴居村で醸造された、飲み比べも楽しいクラフトビール。

税込価格 700~720 円 内容量 1缶



請翻譯成適合您的語言

伴手禮資訊

おみやげ情報



マルセイバターケーキ

六花亭

Marusei奶油蛋糕

六花亭

北海道十勝具代表性的名牌糕點---「六花亭」的人氣商品之一。有著豐富奶油風味的海綿蛋糕，裡面夾著烘烤過的核桃和焦糖奶油所做成的絕品。

含稅價 **800** 日圓含稅 **2個裝**
按容量計的含量

北海道・十勝を代表する銘菓「六花亭」の人氣商品のひとつ。バターの風味豊かなスポンジで、ローストしたくるみとキャラメルクリームをサンドした逸品。

税込価格 **800** 円 **内容量**
5個入



請翻譯成適合您的語言▶

ナチュラルチーズケーキ

北海道フロマージュ
十勝トテポ工房

天然起司蛋糕 北海道Fromage

十勝Totteppo工房

獨特調製の北海道産天然起司。除了起司是北海道産・牛奶、蛋、砂糖、小麥粉、生奶油或發酵奶油等也都是北海道産。「農業王國」特有的手工起司蛋糕。

含稅價 **1,620** 日圓含稅 **8個裝**
按容量計的含量

北海道産ナチュラルチーズを独自にブレンド。チーズはもちろん、牛乳や卵、砂糖、小麦粉、生クリーム、発酵バターなども北海道産。「農業王國」ならではの手作りチーズケーキ。

税込価格 **1,620** 円 **内容量**
8個入



請翻譯成適合您的語言▶

十勝ワイン 山幸

池田町ブドウ・ブドウ酒研究所

十勝葡萄酒 山幸

池田町葡萄和葡萄酒研究所

以在國際葡萄和葡萄酒機構(OIV・法國)有進行情種登錄的山幸為原料所釀出的葡萄酒。具有洋溢的野趣和豐富味道的紅葡萄酒，由父親→山葡萄遺傳下來的草木果實香和強而有力的酸味・與野味或成吉思汗烤羊肉等北海道獨特的肉類料理，和山幸擁有的辛辣香氣很搭的民族料理等，都非常麻吉。

含稅價 **2,970** 日圓含稅 **1bottle 720毫升**
按容量計的含量

國際ブドウ・ワイン機構(OIV、フランス)に品種登録された山幸を原料としたワイン。父親である山ブドウ譲りの草木系の果実香と力強い酸味、野趣あふれる味わいの豊かな個性を持った赤ワインで、シビエやジジギスカン等の北海道ならではの肉料理、山幸の持つスパイス的な香りとマッチするエスニック料理などと相性は抜群。

税込価格 **2,970** 円 **内容量**
1本 720ml



請翻譯成適合您的語言▶

伴手禮資訊

おみやげ情報



流水ラスク

ダニエル・ドゥ・ノウ

流冰麵包脆餅

DANIEL du NORD

深受當地居民喜愛的麵包、點心店DANIEL du NORD銷售的「流冰麵包脆餅」。以誕生於黑龍江河口附近的流冰為意象的手工麵包脆餅，在以網走産的小麥所製成的鬆脆麵包脆餅上，塗上一層白巧。可以常溫帶回品嘗。

含稅價 **1,163** 日圓含稅 **4個裝(女滿別機場價格)**
按容量計的含量

地元民から愛されているパン・菓子店ダニエル・ドゥ・ノウが販売する「流水ラスク」。アムール川河口付近で誕生する流氷をイメージした手作りラスクは、網走産の小麦で作ったサクサクのラスクに、ホワイトチョコレートをコーティングした一品。常温で持ち帰ることができる。

税込価格 **1,163** 円 **内容量**
4個入(女滿別空港價格)



請翻譯成適合您的語言▶

麦蟹(ばっかい)

有限会社牛渡水産

麥蟹(Bakkai)

有限會社牛渡水産

年年價格上漲的網走産「刺蟹」。將其蟹殼一個個仔細地用鹽搓揉、以手工烤好・味道非常均衡・採用富含蛋白質的日本國產麥芽和網走産麥芽，充分發揮螃蟹的風味和香氣的特別啤酒。

含稅價 **1,800** 日圓含稅 **1bottle 330毫升**
按容量計的含量

価値が年々高騰している、網走産の「いばらがに」。その殻を一つ一つ丁寧に塩でもみ、手作業で焼き上げ、味のバランスがよく、タンパク質の多いドイツ産モルトと網走産モルトを使用し、蟹の風味や香りを最大限引き立てた特別なビール。

税込価格 **1,800** 円 **内容量**
330ml/1本



請翻譯成適合您的語言▶

網走プレミアムスコーン

流水塩味
流水の丘カンパニー

網走高級司康餅 流冰鹽味

流冰之丘公司

在由許多鄂霍次克産小麥和北海道奶油做成的麵包中，揉入牛奶糖霜「糕點的牛奶吧!」・獨一無二司康餅，配上流冰海---鄂霍次克海的鹽，吃得出其中的鹹味。一種對北海道産原料很講究的絕品。流冰鹽引出司康餅的甜味，讓人忍不住想多管幾個。

含稅價 **237** 日圓含稅 **1個裝**
按容量計的含量

オホーツク産小麦と北海道バターをたっぷり使用した生地に、ミルクラッセ「お菓子な牛乳かい!」を練り込んだオンラインフンのスコーンの上に、流水の海オホーツク海の塩をトッピングした。塩味がピリッと効いた、北海道産原料にこだわった逸品。流水塩がスコーンの甘みを引き立てるため、何個も食べたくなる。

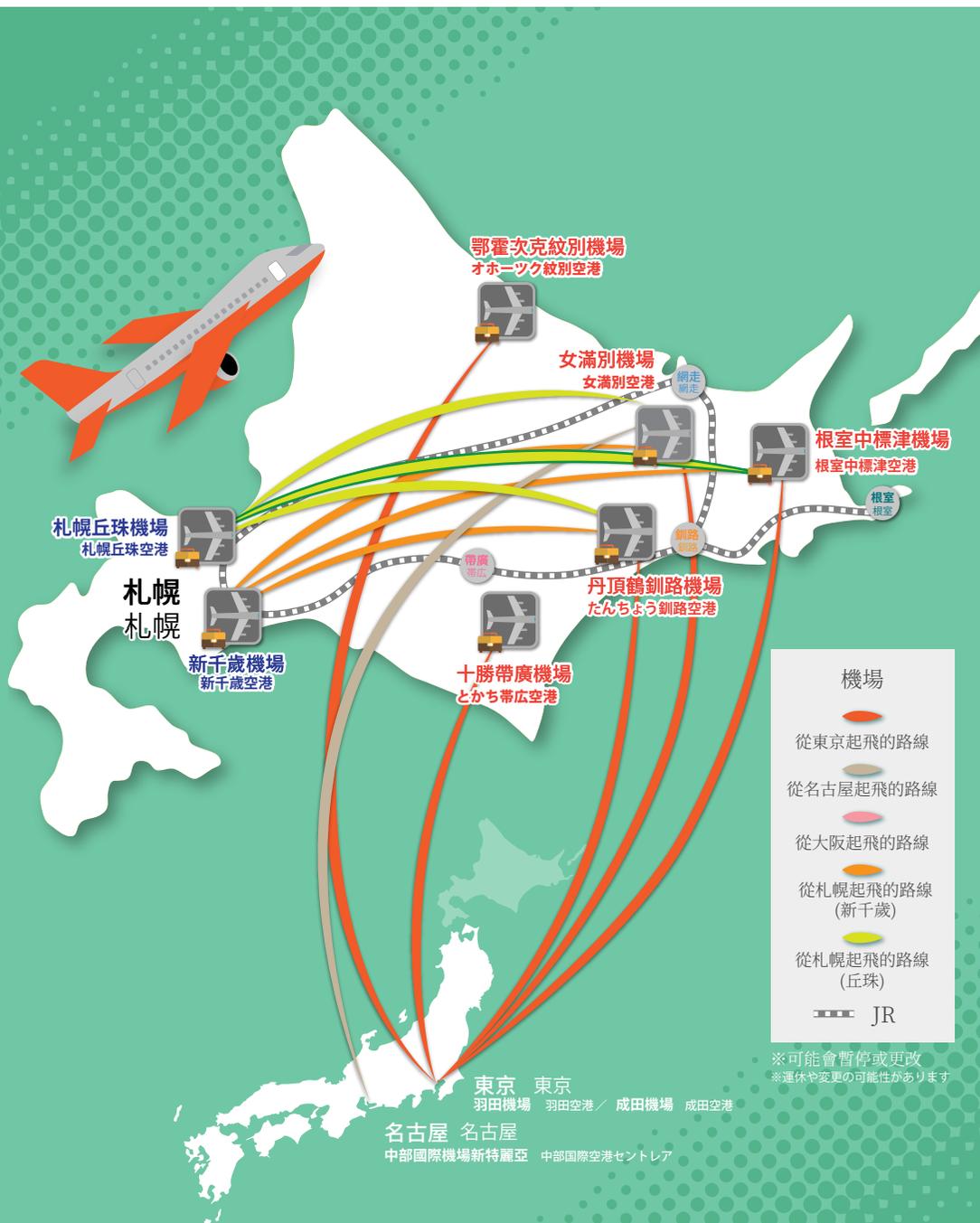
税込価格 **237** 円 **内容量**
1個



請翻譯成適合您的語言▶

從札幌前往另一個目的地！從東京前往另一個目的地！

札幌からその先へ！東京からその先



ANA Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER

ANA Discover JAPAN Fare

提前預訂日本國內航班，享有超值優惠票價！

北海道 6,455 日元起
從東京到北海道 10,910 日元起 ^{*1*2*3}

全日空航空公司自 2013 年起一直被授予 SKYTRAX 頒發的全球五星級的最高榮譽。

*1. 不含稅金額，僅反映截至 2024 年 8 月的情况。
*2. 票價如有變更，恕不另行通知。
*3. 路線、服務、票價規則等詳情請查看官方網站。

<https://www.ana.co.jp/hk/tw/plan-book/promotions/special-fares/>

JAPAN AIRLINES Discover more with 和 JAL Japan

進一步展開探索 探索者周遊券

7,700日圓~ 北海道內*1
14,300日圓~ 前往/由北海道*2

北海道內任何一條適用航線的特別價格

*1 日圓 7,700日圓(含稅):北海道內的航線&前往/由東北的航線。
*2 日圓 14,300日圓(含稅):與北海道間的航線,和JAL的國內航線的其他目的地。
票價及規定可能有所變動。購票前請先完整閱讀並同意「條款與條件」。
僅反映截至2024年9月的情况。

線上訂位&購票，截至出發前的24小時為止！

neworld member

https://www.jal.co.jp/world/en/world/japan_explorer_pass/jp/

Fly into tomorrow.

北海道迎賓價格

若您計劃前往北海道 請搭乘AIRDO

合適的機票價格，提供給來自日本境外的訪客 AIRDO飛往「東」北海道

東京 ↔ ①女滿別
羽田 ②釧路
③帶廣 ④旭川
⑤札幌(新千歲) ⑥函館

由手機撥號 線上訂位(PC和手機)

東京 +81-3-6741-1122
札幌 +81-11-707-1122

www.airdo.jp/en/

※請選擇一種語言

AIR DO

AIRDO是一家設立於北海道的航空公司，我們將載您前往日本的北方之島，並且將它無窮的魅力呈現給您。

https://www.ana.co.jp/hk/tw/plan-book/promotions/special-fares/